

For Your Printing

SAIVA
PRAKASA
PRESS

THE Hindu Organ

FOR YOUR
FUTURE

CONSULT
SRIPATHY (JR.)
C/o. HINDU ORGAN

Estd. Sept. 11, 1889.]

[The Only Newspaper in Ceylon for the Hindus]

PUBLISHED EVERY FRIDAY

PHONE No. 56

[PRICE 10 CENTS

VOL. LXVIII

JAFFNA, FRIDAY JULY 20, 1956

NO. 15

CENTENARY OF SRI ST. M. PASUPATHY CHETTIAR

WORKED LIFE-LONG FOR
WELFARE OF J. H. C.

Portrait Unveiled By Sir Kanthiah
Vaithianathan

The humble manner in which Sri Pasupathy Chettiar and his colleagues worked for the welfare of the people, the usefulness of which contribution the present generation are well conscious of, I hope, will be an object lesson to those who are now ceaselessly clamouring for position and power without serving the cause of the people, observed Sir Kanthiah Vaithianathan when he unveiled a portrait of Sri S T M. Pasupathy Chettiar, one of the founders of the Jaffna Hindu College at the Centenary celebrations held at the College premises on Saturday last.

In the unavoidable absence of Mr. C. Coomaraswamy, Retired Ceylon High Commissioner in India Mr. T. Muttusamypillai, General Manager of the Jaffna Hindu College and Affiliated Colleges presided.



Tracing the origin of the movement for Hindu revival, Mr. Muttusamypillai said that the untiring efforts of Sri La Sri Arumuga Navalar were effectively maintained by the founders of the Saiva Paripalana Sabhai among whom were Mr T. Chellappahpillai, Retired Chief Justice of Travancore, Mr. C. Nagalingam, Advocate, Mr. V. Casipillai, Proctor, Mr. A Sabapathy, Editor Hindu Organ and Mr. ST. M. Pasupathy Chettiar.

The Chairman paid an eloquent tribute to the high qualities of Sri Chettiar and mentioned that as Treasurer of the Committee in charge of the establishment of the Jaffna Hindu College, Sri Chettiar strenuously worked day and night. The very resolution that requested the Saiva Paripalana Sabhai to accept the generous offer of Advocate Nagalingam of the transfer of the proprietorship and management of

the Hindu High School was moved by Sri Chettiar. Even in the matter of the construction of the College buildings, Sri Chettiar had planned for posterity. This fact was conveyed in the reply Sri Chettiar gave to Sir P. Ramanathan when the former inquired from the latter what the purpose of those massive pillars that sustained the building was. The present generation now knows that those responsible for the establishment of the institution and the construction of the buildings had planned for posterity.

In conclusion the Chairman remarked that the Centenary Celebrations of Advocate Nagalingam, reminded them of the great men who did religious and social service in

(Continued on page 2)

Sri Chettiar was a Sturdy Worker

In The Cause Of Religious Revival

(Speech delivered by Mr. K. Kanagaratnam at the Pasupathy Chettiar Centenary Celebrations)

I consider it a great privilege to be associated with the Managing Committee of the Jaffna Hindu College Board of Directors in celebrating the Centenary of the late Pasupathy Chettiar who, along with other veterans like the late Advocate Nagalingam and Proctor Casipillai founded the first national institution to impart Saiva education to the Hindu people of Jaffna. Today, at this distant date, when education has advanced and many Hindu Institutions have been opened in various parts of Jaffna, it is difficult to assess the work of our pioneers in this line and the obstacle they had to surmount from unfavourable quarters. There were only a handful of sturdy men of the calibre of Pasupathy Chettiar to undertake the Herculean task of finding the funds and planning a really first class institution to impart education in a really national and religious setting. Of the founders of this historic Institution, Mr. Pasupathy Chettiar had played the part of a true Architect in the actual construction of the buildings which formed the nucleus of the present College buildings. He may rightly be called the Nation Builder for all times looking far ahead for the future of our Hindu education. The Saiva Paripalana Sabhai, The 'Hindu Organ' and the Hindu College are the three pillars on which the followers of our revered Arumuga Navalar based the entire structure of our Hindu Society and more than three generations have enjoyed the fruits of their selfless labours and generations yet unborn

will continue to preserve and expand their noble work. It is a pride to the Tamil Hindu Community to find the many ramifications of this central Institution in various parts of Jaffna as effective offshoots to serve the Hindus of the respective areas in which the new institutions have been built. The Jaffna Hindu College stands today as a great monument of the great self sacrificing services rendered by our revered leaders, the type of whom is rare to find today even with the vast open field created by modern education and liberal contact with the rest of the world.

It was a tragedy that the late Pasupathy Chettiar was cut off in the prime of life before he could have given the best of his knowledge and experience which normally comes to every man after he attains his 50th year. It is however refreshing to know that those who followed in the wake of our elder leaders in the management of their triple undertakings have carried out their trust in the true spirit of their illustrious predecessors and further followed the solutions of important problems affecting the Hindu Community. One of these problems is the reform of our Hindu Society by eradicating many evils which have crept into it in the name of our religion. The curse of untouchability has been threatening for ages to disintegrate the Hindu Society and reduce its strength both in its numbers and its usefulness in nation-building work. The Saiva Paripalana Sabhai and the 'Hindu Organ' were in the forefront right

from the start in waging a war for the removal of this evil. As one associated with the Committee which reported on necessary reforms of Hindu temples and their management, I feel it my duty to express publicly my appreciation of the courage shown by the representatives of these two Institutions and the firm stand taken by them, in spite of stiff opposition in fighting the cause of our less favoured brethren, all true followers of our religion. It is a happy augury for the future of our religion and our Hindu Society that we are celebrating the centenary of a great man just after the symbolic opening of some of our ancient places of worship to a large section of our Hindu brethren who were for ages denied this right in the name of orthodoxy. The first signal honour to take the leading part fell to the distinguished chairman of the Board of Directors of the J. H. C. Mr. Coomaraswamy who embodies the spirit and essence of our religion and who by virtue of his unblemished life played the role of Sri Vaidyanatha Iyer of Mathurai who led the first batch of Harijans into the historic Meenakshi Amman temple.

In breaking this age long custom we have truly revered our leaders like the late Pasupathy Chettiar as we are certain that they themselves would have accomplished this task in the process of time.

On this great occasion when we are celebrating the centenary of one of

(Continued on page 6)



தருமநிலைபுகழம்.

நமச்சிவாயவே ஞானமும் கல்விபும்
நமச்சிவாயவே நானறி விச்சையும்
நமச்சிவாயவே நானெறி நேத்துமே
நமச்சிவாயவே நன்னெறி காட்டுமே.

இருமநிலைபுகழம்.

Hindu Organ

FRIDAY, JULY 20, 1956

Treasure These Thoughts

The belief in the efficacy of Truth and nonviolence as universal solvents of all evil within and without must stimulate all the pilgrims in the quest of Truth, fearlessness, and non violence.

PASUPATHY CHETTIAR CENTENARY

SPEAKING on the 'Future of Civilisation' at a meeting in Nairobi, Dr. S. Radhakrishnan, the veteran philosopher-statesman of Bharat, remarked that 'because people were not inclined to establish an order of justice and equity there was fear regarding the future of humanity' and declared that 'religion and philosophy alone could come to the rescue of mankind'. A similar thought must have inspired the Hindu leaders of Jaffna during the middle part of the nineteenth century when the evil of proselytism was threatening the Peninsula. Sri La Sri Arumuga Navalar soon began to bring about a religious revival. The movement was invigorated by the inauguration of the Saiva Paripalana Sabhai, the establishment of the Jaffna Hindu College and the publication of the journals *Hindu Organ* and *Inthusaibanam*. An epitome of the long and lively history of these institutions, all of them steadily racing towards the Century milestone, may be found in the co-ordinated story of the collective efforts of the distinguished pioneers in the cause of religious education, a hundred years ago.

Sri Pasupathy Chettiar whose centenary was celebrated last week was in the vanguard of the movement for the provision of education in true Hindu environment. Working with an indomitable enthusiasm Shri Chettiar did all the spade work for the establishment of the Jaffna Hindu College by arranging for the purchase of a

WHO INSPIRED THE INDEPENDENCE MOVEMENT

(Extracts from the speech delivered by Senator S. R. Kanaganayakam during the debate on the 'Sinhala only' Bill in the Senate).

If this Government attempts to destroy the Tamil language, I say that it will destroy itself in the attempt, because there is a destiny which ordinary mortals cannot arrest. And it has been proved historically that this culture, this language is such that by human hand it cannot be destroyed. Apart from that in what beautiful words this culture is described in our history books! There is a couplet in one of our ancient Tamil classics giving the history of Tamil culture:

“வடவேங்கடம் தென்குமரியா”

“தமிழ் கூறும் நல் உலகு”

I shall give the translation:

“On the North the Vengeda Hills, down South the Cape Comorin...”

At present, I may add Cape Comorin is the name given to the southernmost part of the present Existing India to signify the existence of Cape Comorin which is far beyond the sea, which has now gone beyond the sea. And our poet said:

“தமிழ் கூறும்”

“Speaking the Tamil language”

“நல் உலகு.”

He spoke of this good world. The Tamilian culture never looks upon this world as a bad world or as a world consisting of bad men. Why is it the good world? Because the Tamil language is spoken. That is our world.

Another great classic scholar says and it is the axiom, it is the monogram of his Tamilian culture wherever he goes: whether he goes to Russia to adorn his country as a Commissar in Soviet Russia, or whether he captures an office in the New Delhi Secretariat—this monogram is found in our ancient texts:

யா தும் ஊரே!

யாவரும் கேளிர்!

“Every country is my country.

Every man is my friend.”

A culture is such an international outlook that men who have been

prominent site, collecting funds and supervising the construction of the colossal buildings. His religious fervour was typical of the Navalar Era and knew no bounds. The Centenary of this great benefactor is a memorable occasion. Posterity will always remember with gratitude the valuable services of Sri Chettiar.

brought up for generations and their sons who have, like meteors, like lights, illumined the political horizon of this country; who have worked from the earliest days, from the days of George Wall, Lawrence, James D'Alwis, Sir James Peiris, Sir Ponnambalam Arunachalam. Rt. Hon D. S. Senanayake and others in that long line of distinguished men, would never have attempted to throw this thunderbolt which has no fuse. It will turn out, if I may be permitted to say so, a damp squib in the practical enforcement of this Act.

It has been said that the Tamil-speaking population of this country have not worked for the liberation of this country from servitude under the British. That statement is not merely a historical untruth, it is what people call a terminological inexactitude. There is a very hard and effective word for it but I shall not use it. To add to what my hon. Friend, has said I would also testify to the testimony of the Father of Nation, the great Rt. Hon. D. S. Senanayake who said in private and in public that if there was any man who fought and wanted independence for this country it was Sir Ponnambalam Arunachalam. He said that other people had asked for reforms, a little more and a little more, but he conceived the idea and started the great movement, the political movement and he put it down in black and white: “We want Independence.” He did this in the same way that the Indian National Congress in 1942—although it had existed from the early eighties—told the mighty British Empire: “Quit India.” They passed a resolution, and the British Empire did quit India.

So, the resolution of a people whose leaders have done so much and in whose footsteps other men ought to follow cannot be referred to in disparaging terms; they should not be taunted: they should not be told that because there has been wrong leadership during the past few years this “Sinhala Only” Bill is being introduced, that this must be done because some of your Tamil leaders were against the independence of this country. What a puerile argument! But can you expect the Tamil leaders to support a

Jaffna College Alumni Association

The Alumni Day Celebrations and the Annual General Meeting of the Association will be held on Saturday the 21st July, 1956 at Jaffna College, Vaddukodai.

Programme

- 3-00 p. m. Thanks-giving Service
- 4-00 p. m. Annual Meeting
- 5-00 p. m. Principal's Tea
- 6-00 p. m. Public Meeting

The Rev. Fr. Xavier S. ThaniNayagam
M. A., M. Litt., S. T. D.

will be our Chief Guest and address the Public Meeting.

Please send your Annual Membership and Miscellaneous Subscriptions to:—

P. W. ARIARATNAM Esqr.,
Treasurer, J. C. A. A.,
Vaddukodai.

E. J. Jeyarajah,
Hony. Secy. J. C. A. A.

(M 329 13)

CENTENARY OF SRI ST. M. PASUPATHY CHETTIAR

(Continued from page 1)

the past in a spirit of credit to his colleague. s life ness and that the Chettiar Centenary Celebrations was an additional reminder. Mr. Muttus mypilai then called upon Sir Kanthiah Vaitianathan to unveil the portrait of Sri Chettiar. Sir Kanthiah after making the remarks quoted earlier, said: Sri Chettiar was an unostentatious worker. The Chettiar would often refer to the Jaffna Hindu College as 'Mr Nagalingam's institution' thereby suggesting that it was Mr. Nagalingam who was responsible for the establishment of the College. But Mr. Nagalingam would say that the College was Chettiar's Institution thus giving the

Bill of this nature? Is the argument of the Government true?

This man Ponnambalam Arunachalam, he preached parity; he practised parity of languages; he enforced parity of languages when he was the Registrar-General. The first native in the old regime to hold such office, he was placed in charge of a department; it was what you call the Cinderella of Government departments in the good old years of good Queen Victoria of blessed memory.

In those days they put this native boy, a boy who had outshone men of worthwhile calibre—not merely beaten Anthony

There was no quarrels for kudos; there was no petty rivalry for leadership. The Pasupathy Chettiar type of benefactors worked for the general welfare and common good without worrying themselves about anything else.

Senator S. R. Kanaganayakam speaking next said that the labours of the leaders of the Saiva Paripalana Sabhai during the time of Sri Chettiar were inspired by pure motives and good intentions for the entire community, religion and language. Sri Chettiar was a vigorous personality as could be seen reflected in the mighty structure of the Jaffna Hindu College. The Centenaries of the great benefactors of the last century serve to make the present generation search their hearts and know the secret of the success of the leaders of the past.

Mr. A. Arulambalam, Secretary of the Board of Directors of the Jaffna Hindu College and Affiliated Colleges proposed a vote of thanks.

Mr. K Kanagaratnam said that Sri Chettiar was in every sense an 'Architect' of the Jaffna Hindu College (Full speech appears elsewhere).

Prizes for Religious knowledge donated out of a permanent endowment left by Sri Pasupathy Chettiar were distributed by Mrs. K. Kanagaratnam.

(Continued on page 5)

PASUPATHY CHETTIAR & HIS LIFE'S MESSAGE

S. T. M. Pasupathy Chettiar was born on 21-4-1856, exactly a hundred years ago, at his ancestral home at Vannarponnai. Believing that Service and Sacrifice mainly mattered in any religion, he had given without stint his money, his time and his energy towards the benefit of his fellow-beings. To build a school one must have fearlessness to financial drain and a fanatical faith; and it is said, that he had both these in ample measure. Accordingly he with a few others, planted the seed of education at Vannarponnai on 19-9-1890, by founding what was then called 'The Hindu High School', which is a unique instance of charity combined with vision. From small beginnings this school grew like the walls of Troy 'slowly to a music slowly breathed' and became the Jaffna Hindu College, which serves today as a perpetual source from which flows a continuous ever broadening stream of knowledge and culture watering the intellectual and moral fields of the Jaffna District. He had also built four Madams—Pannaithurai Madam, Aralithurai Madam, Karamban Mangalavara Madam and the Kurikadduvan Madam—badly needed in his days, in various parts of Jaffna.

Public service claimed him from the start and to public service he devoted himself wholeheartedly. He was officiating as the Treasurer of the College and its parent body, the Saiva Paripalana Sabha, when suddenly Death called him on his 80th year, though unwearied in service, to rest. Today there is nothing to mark even his last resting place; but the Jaffna Hindu College, a veritable Temple of Learning stands as a permanent monument loudly proclaiming his public services and munificence. By universal acclamation, the late Pasupathy Chettiar will go down to history as one of the chief Founders of the first Hindu Institution for the propagation of Hindu culture in Ceylon and as a great benefactor of mankind. Judged by any standard, he was one of the most illustrious sons whom Jaffna had produced. The centenary of his birth was celebrated right royally on 14th inst, by all his admirers.

"The lives of great men all remind us

That we can make our lives sublime
And departing leave behind us
Footprints on the sands of time"

His Message

His life's message could be summed up in the following words: *To Students.* Today's students, our future hopes, the budding architects of Ceylon should realise that they are a fortunate lot and should make use of the opportunities and facilities afforded by this College to the best cultural, intellectual and moral advantage of themselves and of their fellow-beings and go out of its portals as youngsters filled with a high sense of duty to their Alma Mater.

They must remember that education is for life and not for livelihood. It should develop one's personality and in that process form the mind receptive to Truth, for Truth is the wealth of intelligence, as falsehood is its disease. Formation of the intellect does not consist in the mere acquisition of knowledge, for, the possession of unrelated, unanalysed items of information encumbers rather than invigorates one's intelligence. The universal good is better than a particular good. The soul is superior to the body and the Eternal should be placed before the temporal. Every thought or action should be one more step towards the eternity of happiness.

If all learn to realise these truths and endeavour to live up to them, then the years they spend in this Seat of Learning will be fruitful to them and also tend to achieve the objects for which this Institution was founded.

To Young Men

Ceylon has secured freedom and with it one may think that exploitation and imperialism would become relics of the past; but man is said to be vile and consequently one cannot hope to enjoy complete peace, happiness and contentment here. Though the need for universal peace would be patent to every individual, yet the greed of man would cause communal aggressions and the spectre of war to incessantly haunt the world.

(By MUHANDIRAM E. P. RASIAH
Treasurer, Saiva Paripalana Sabha)

It is a strange phenomenon of contradictions that the war-weary world should be still crazy after war and aggression, compelled by lust of power. In such a setting of social and political embroilment, large and difficult problems will arise—problems that would baffle our leaders and their constructive ingenuity, while 'simple Simons' may brush them aside as 'simple matters'. In such circumstances, the talents and qualities of those who pass through the portals of this institution, will have to be attuned to finding and implementing lasting solutions to such problems arising out of particularly, unemployment, language and untouchability. You must also learn to appreciate the dignity of labour—manual work is as good as, if not better than, soft-collar jobs. Agriculture, industry and business are avenues that would help to build up our economy. These should not be despised.

No doubt the intelligentsia of our land have to be the leaders of our people. Leaders have to lead and not be led by the people or prelates; but, unfortunately, the relationship between the leaders and the led appears to be getting reversed. Do not therefore permit democracy to deteriorate into proletarianism by pulls from power-blocks. This is a danger that may threaten the well-being of this land as a whole. Against this tendency, the educated young men should strive in order to restore the balance, for, it is from amongst the youths of this generation, that future materials have to be found for leadership.

To Old Boys. There are two conflicting currents of ideologies that strive for the mastery of the world. In the ultimate classification, one is materialism and the other is spirituality—one concerns with the mere material and mundane aspects and the other with the religious side of life. Between these two clashing ideologies, you will have to make the proper choice and give a lead to the younger generation. Nurtured in an Institution like the Jaffna Hindu College, it is felt that you will have no difficulty in arriving at a

correct decision. The path you choose at the present cross-roads should be one where higher values of life, justice, truth and ideals of spirituality form the fundamental basis of life. It is because these ideals have been forgotten that the nations and politicians are today hopelessly groping in the dark, misery is spreading and humanity is going down to the level of beasts. Superficial thinking and emotionalism 'must be

eschewed. Your knowledge, intelligence and opportunities should be utilised to strengthen the high ideals and hold fast to them through thick and thin, while traversing the rugged road of life that lies ahead of you.

To Men

Grown-up men should remember that no amount of factual knowledge would make ordinary men into educated men. From stocks of knowledge or information, wisdom and virtue should result; wisdom (Continued on page 6)

ORDER NISI
IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA
Testamentary Jurisdiction No. 183
Arumugam Kandiah of Karainagar East Petitioner
Vs
1. Valambikai daughter of Arumugam Kandiah
2. Saraswatby daughter of Arumugam Kandiah
3. Kandiah Senathirajah and
4. Kosalathevi daughter of Arumugam Kandiah and
5. Ramanattar Velupillai all of do Respondents

In the matter of the Estate of the late Ponnammah wife of Arumugam Kandiah of Karainagar East deceased of Karainagar

This matter coming on for disposal before N. Sivagnanasundaram Esq, District Judge, Jaffna on the 12th day of June 1956 in the presence of Mr. K. Arumugam, Proctor on the part of the petitioner and the affidavit of the above mentioned petitioner dated the 12 June 1956 having been read,
It is ordered that the said 5th respondent, be appointed guardian ad litem over the minors 1-4 respondents and that the said Petitioner be declared entitled to have Letters of Administration to the estate of the said intestate as her husband and that he is entitled to have Letters of Administration to the estate of the said intestate issued to him accordingly unless the respondents or others interested shall on or before the 2nd day of July 1956, show sufficient cause to the satisfaction of this court to the contrary.

It is further ordered that the Petitioner do produce the minors in Court on the said date.

12th June 1956
Sgd. P. Sri Skanda Rajah
District Judge, Jaffna
2-7-56
Time to shew cause extended to 30-7-56
Sgd. P. Sri Skanda Rajah
District Judge Jaffna

(O 217 13 & 20)

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA
Testamentary Jurisdiction No. 171
In the matter of the Intestate estate and effects of the late Marimuttu Sellathurai of Urumpiray in Jaffna
Deceased.
Sellathurai Somasundaram of Urumpiray. Petitioner,
Vs,
1. Sellathurai Kanagasundaram
2. Maheswary daughter of Sellathurai
3. Rajeswary daughter of Sellathurai
4. Joheswary daughter of Sellathurai all of Urumpiray.
Respondents.

This matter coming on for disposal before P. Sri Skanda-Rajah Esquire District Judge Jaffna on the 23th day of May 1956 in the presence of Mr. A. Subramaniam, Proctor on the part of the Petitioner, and the petition and the affidavit of the petitioner having been read:

It is ordered that the 1st respondent abovenamed be appointed as Guardian-ad-litem over the minors, the 2nd to 4th respondents, that the petitioner as the lawful heir of the said deceased be declared entitled to take out Letters of Administration to the estate of the deceased and that Letters of Administration be issued to him accordingly unless the respondents or any other persons shall on or before 25th day of June 1956 appear and show sufficient cause to the satisfaction of this court to the contrary.

Jaffna this 28th day of May 1956,
Sgd. P. SRI SKANDA RAJAH
District Judge.
25th June 1956
Time to show cause extended to 24th July 1956.
Sgd. P. Sri Skanda Rajah
District Judge.

(O 218 13 & 20)

IS NOT LANGUAGE A FUNDAMENTAL RIGHT?

(Extracts from the speech of Senator S. Nadesan, delivered during the debate on the 'Sinhala Only' Bill in the Senate).

I for one am not putting forward that proposition—nor is anybody on behalf of the Tamil community putting forward that proposition—on the basis that our culture or our civilization is superior to the Sinhalese culture or Sinhalese civilization. We are proud of ours. They are proud of theirs. But we feel that if these two communities are to get on peacefully, with self-respect and with dignity, it is of paramount importance that it should be realised that they are equals before the law and a realisation of their equality in the eyes of the law means that the adoption of both Sinhalese and Tamil as official languages is essential. Otherwise it is derogatory to this principle of equality.

Senator Kanaganayagam said that a fundamental right is involved in this question of language. On the last occasion when I made a reference to the fundamental right that every Tamil-speaking citizen in this country has of transacting his business with the State in his own language, that proposition was challenged by the Hon. Leader. He said there was no such fundamental right. What is more, on the last occasion and on this occasion too, he referred to the fact that if there is such a fundamental right, then the Malays in this country, the Chinese in this country and the Indians in this country speaking various languages, should all have the fundamental right of transacting their business with the Government in their respective languages. I desire here and now to say this. There are various countries in the world inhabited by various permanent populations and in those countries there are what are known as national languages. The permanent peoples of those countries have their own national languages, languages which have come down the centuries as languages of those countries. I take it that it will be admitted on all hands that Sinhalese and Tamil are languages which have been prevailing in this country as national languages for thousands

of years, certainly for 2,500 years. Now into such countries immigrants come from other countries. We can understand, say immigrants from some country entering France or the United States of America for the purposes of trading, business and so on. If that is so, then it is their duty, if they want to carry on business and trading in those countries where large masses of people are found speaking national languages, to acquaint themselves with those national languages. It is not for them to say: "Look here we have come here from foreign countries to do business with you and your Government must communicate with us or speak to us in our languages". That is not a principle which has ever been accepted or tolerated. It is an impossible principle. Therefore there is no reason why the hon. Leader should have sought to draw a red herring across the trail, and to have asked: "What about the Malays, what about the Indians speaking different languages?"

That is not the question. The question is this. I want to ask the hon. Leader another question. In the Sri Lanka Freedom Party manifesto of a few years ago it was specifically laid down that they accept Sinhalese and Tamil as the official languages of this country. I would ask this. Why did you not think of the languages spoken by Indians when that manifesto was drawn up? The hon. Leader was a member of the Republican Party which amalgamated with the Sri Lanka Freedom Party. When the S.L.F.P. put in their manifesto the principle that Sinhalese and Tamil should be the official languages of this country, did he pose the question: "What about the language of Sindhi merchants, what about the language of the Gujarati merchants, what about the Malay language, what about the English language?" In other words, as their Party then recognized that the Tamil and Sinhalese languages occupy in this country a certain position as national languages for certain very good historical reasons, it is absurd, at this present

point of time, when they have done the injustice of introducing a Bill which when put into effect will deny fundamental rights to a section of people in this country, to endeavour to equate the Tamil language to the Malay language, to the English language, to the languages spoken by the Indians who have come here to do business from across the seas. It is time the hon. Leader examined his own heart, his own mind and if possible ascertained what were the reasons that induced him and his party some years ago to give the Tamil language the same place as they gave to the Sinhalese language. Then he will know the reason why he cannot in this manner seek to deny this fundamental right to the Tamil-speaking people of this country.

Having said that, the hon. Leader challenged me: "Is there such a fundamental right?" In other words, once we postulate this question namely, that the Sinhalese-speaking and Tamil-speaking people are people who have been living together for centuries, for thousands of years, speaking two different languages, belonging to distinctive cultures, one culture interacting with the other, nevertheless living side by side—once that is postulated, and if the other proposition is advanced that when first foreign rule came to this country in the form of the Portuguese, there was in existence in this country a Tamil Kingdom in which the Tamil Language was the language of administration of the people and that there were the Kingdoms of Kotte and Kandy in which the Sinhalese language was the language of administration, that thereafter we went under foreign rule and that after the Dutch the British brought about a unified system of administration and then the British departed, then the question arises: Either we go back to the old state of affairs without our independence; or, if we are to organize together as one unit in one country, there should be equal recognition given to the language of the people who were not conquered by the Sinhalese, but people who were conquered by the Portuguese, who

handed them over to the Dutch, who handed them over to the British. Independence would have no meaning to the Tamil-speaking people unless their language is recognized. Those are historical reasons, apart from others, which cannot be questioned.

The question, apart from that, is one involving fundamental human rights. The hon. Leader of the House wanted to know, "What are these fundamental human rights?"

They are these. If there are in any country one or more languages, which are national languages of the country, spoken by the settled population of the country down the centuries—not languages of the country, spoken by the Chinese immigrants, or by Gujarati merchants or others who have come here for purposes of trade—the citizens who speak those national languages are entitled, as of right, to transact their business with the administration in their own language.

In other words, the Government exists for the welfare of the people, the people do not exist for the welfare of the Government. If a farmer in Jaffna desires to transact business with a Government department, say the Income Tax Department, if he has to send in his return to the Income Tax Department, he must be entitled to send in his return in his own language, and it is for the Government to make the necessary administrative provision to enable him to do so. He must receive the assessment notice in his own language. That is a fundamental right he must have.

Under British rule, one of our grievous complaints against British administration was that the people of this country, to a large extent were compelled, directly, to transact their business with the administration in the English language. That was unfair, we said; it was proper. There was no reason at all why, if a Government department wanted to deal with a man, an ordinary citizen, it should not use the language of that man to transact business with him, or make the necessary arrangements, by providing translators and interpreters, to enable that man to transact business with the department in his own language rather than compel that man to study some other language for the convenience of the

administration.

That is the grievance we have. From that point of view, as early as 1920 or 1921, in the Youth Congress of those days, a resolution was passed by some of us, including my hon. Friends Senator Nagalingam and Senator Kanaganayagam, who were members of the Youth Congress—long before even the Ceylon National Congress thought about it—that it was of paramount importance that the two languages be restored to their proper place, so that every citizen of the country might be able to transact his business with the administration in his own language. The administration must provide the necessary machinery to enable that to be done.

That is the fundamental right that we are speaking of. Even as the Sinhalese man will be entitled to write to a department in his language and get a reply in his language, send returns in his language and get replies in his language, obtain an interview in his language and be spoken to in his language—may be through an interpreter—even so, a Tamil man in this country has the equal right to speak to a Government official in his own language, may be through an interpreter, send letters in his own language and get replies in his own language, send in returns and get replies in his own language. He must be able to understand the laws of the country in his own language.

One of the great defects of the English administration was that people were governed under laws which they did not understand. Even as the Sinhalese man should be able to read the laws in his own language, the Tamil man must be able to do likewise.

Today, here, we are told of assurances; we are given assurances on the floor of this House. If now the Hon. Leader of the House will go in his car to the Ministry of Education, he will find that every name board there is in Sinhalese; both the "in" and "out" boards are in that language. If a Tamil man from Jaffna, a Tamil teacher, or even I, were to go to the Ministry of Education today, and wanted to find out where a particular Minister or official was, I would not be able to read and understand that name board. One might go in by the "out" door and come out by the "in" door!

Astrological

WEEKLY FORECASTS

'SRI PATHY'

FROM 22-7-56 TO 28-7-56

ARIES Aswini, Barani, Kartikai 1st part [Medha Rasi]

Expenditure will be on the rise. But you will get enough to meet them. Ruin to enemies shown. Health must be given particular care. Eye troubles likely.

TAURUS Kartikai 2, 3, 4, Rohini, Mirugasirisha 1, 2 [Idapa Rasi]

The first day of the week will be upsetting. Beware of secret enemies. Rest of the week will be favourable. Financial gains promised. But there will be no mental peace.

GEMINI Mirugasirisha 3, 4, Thiruvathirai, Punarpusam 1, 2, 3 [Mithuna Rasi]

An unsettled week. Morday and Tuesday will find you in difficulties. Health also must be given particular care. Avoid arguments with friends. Week end will bring in some relief.

CANCER Funarpoosa 4, Poosa, Ayilya [Kataka Rasi]

Financially a good week. Professional success also promised. Wednesday, Thursday and Friday morning will have to be spent with care. Week end will turn out to be favourable again.

LEO Maha, Poora, Uttira 1, [Singha Rasi]

Gains through lands and landed properties promised. Foreigners and strangers will be very helpful. Financial conditions also should improve. Spend Friday afternoon and Saturday with care.

VIRGO Uttira 2, 3, 4, Atta, Chittirai 1, 2 [Kanni Rasi]

Most of your worries will be waning. You will be able to steer clear of obstacles. Financial gains promised. Some domestic problems will be remaining unsolved for some time to come.

LIBRA Chittirai 3, 4, Swati, Visaka 1, 2, 3, [Thula Rasi]

Your personal problems will be solved. Obstacles will be cleared and you will be able to negotiate some new ventures. Success and fame promised.

SCORPION Visaka 4, Anusha, Kettai [Vrischika Rasi]

Your problems will remain unsolved. You will find it difficult to come to decision in important affairs. Domestic upsets and unnecessary expenditure shown.

SAGITTARIUS Moolam, Pooradam, Uttiradam 1, [Thanu Rasi]

Clashes with relatives likely. Vehicles will cause you troubles and expenditure. Ruin to enemies promised. All is not well on the domestic side.

CAPRICORNUS Uttiradam 2, 3, 4, Thirwonam, Avittam 1, 2, [Makara Rasi]

Work will be heavier than usual. Friends will help you much. But there will be no mental peace. Some scandals likely to upset you.

AQUARIUS Avittam 3, 4, Satayam, Pooraddati 1, 2, 3, [Kumbha Rasi]

A good week. You will be able to negotiate your ventures with much care. Domestic harmony and mental peace also promised.

PISCES Pooraddati 4, Uttaradati, Revati, [Meena Rasi]

You will be quick to pick up quarrels this week. Health must be given particular care. Paternal relatives will cause you some annoyance.

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

Testamentary Jurisdiction No. 182

In the matter of the estate of the late Thillampalam Sangarappillai of Mathagal Deceased

Vethavally widow of Thillampalam Sangarappillai of Mathagal Petitioner

Vs

- 1. Sangarappillai Thillampalam
- 2. Sangarappillai Saravana.
- 3. Sangarappillai Kaneshwaran of Do

the 2nd and 3rd Respondents are minors by their Guardian ad litem the 4th Respondent

4. Ampalavanar Sinnathamby of Mathagal Respondents

This matter coming on for disposal before T. Muttusampillai Esq. Acting District Judge Jaffna on the 8th day of June 1956 in the presence of Mr. T. Sangarappillai Proctor on the part of the Petitioner and the affidavit and Petition of the Petitioner having been read.

It is ordered that the abovenamed 4th Respondent be appointed Guardian ad litem over the minors 2nd and 3rd Respondents for the purpose of representing them in these proceedings and that Letters of Administration to the estate of the abovenamed deceased be granted to the petitioner as his lawful widow, unless the said Respondents or any others interested shall appear before this court on the 2nd day of July 1956 and show sufficient cause to the satisfaction of this court to the contrary.

It is further ordered that the said 4th Respondent do produce the said minors in court on the said date.

This 8th day of June 1956
Sgd. P. Sri Skanda Rajah
District Judge

2.7.56
Time to show cause extended to 27.7.56
Intd. P. S. R.
D. J.
(O 216 13 & 20)

Order Nisi

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

Testamentary Jurisdiction No 180

In the matter of the intestate estate of the late Ramalingam Thuraiappah of Tholpuram Deceased

Thuraiappah Rajaratnam of Tholpuram Petitioner

Vs

- 1 Thuraiappah Nadarajah of Tholpuram and
- 2 Achchippillai widow of Thuraiappah of Do. Respondents

This matter coming on for disposal before T. Muttusampillai Esq. Acting District Judge Jaffna on the 8th day of June 1956 in the presence of Mr. T. Sangarappillai Proctor on the part of the Petitioner and the affidavit and Petition of the petitioner having been read.

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

Testamentary Jurisdiction No. 170

In the matter of the estate of the late Murugesu Ponnambalam of Kanderodai Deceased

Vichaladchy widow of Murugesu Ponnampalam of Kanderodai Petitioner

Vs.

- 1. Ponnampalam Kumaranayagam of Kanderodai
- 2. Ponnampalam Varatharajah of do
- 3. Ponnampalam Thiru Udayan of do
- 4. Ponnampalam Sundaresan of do, minors appearing by their guardian ad-litem
- 5. Sabapathipillai Ramanathan of Kanderodai
- 6. Sivanandavally daughter of Ponnampalam of Kanderodai Respondents

This matter coming on for disposal before P. Sri Skanda Rajah Esq; District Judge, Jaffna, on the 21st day of May 1956 in the presence of Mr. S. Ilayatambi, Proctor on the part of the Petitioner, and the affidavit of the abovenamed Petitioner dated 16th February 1956 having been read.

It is ordered that the said 5th Respondent be appointed guardian-ad-litem over the minors the 1st, 2nd, 3rd and 4th respondents and that the said Petitioner be declared entitled to have Letters of administration to the estate of the said intestate as one of the heirs and lawful widow and that she is entitled to have Letters of administration issued to her accordingly unless the respondents or others interested shall on or before the 25th day of June 1956 show sufficient cause to the satisfaction of this Court to the contrary.

This 21st day of May 1956
Sgd. P. SRI SKANDA RAJAH
District Judge.

25.6.56
Order Nisi extended for 24.7.56.
Sgd. P. S. K. R.
D. J.

(O 314 13 & 20)

pillai Esq Acting District Judge, Jaffna on the day of June 1956 in the presence of Mr. T. Sangarappillai Proctor on the part of the Petitioner and the affidavit and Petition of the petitioner having been read.

It is ordered that the Petitioner abovenamed is declared entitled to have letters of administration of the estate of the said deceased and the same issued to him as one of his heirs, unless the said Respondents or any others interested shall on or before the 27th day of June 1956 appear before this court and show sufficient cause to the satisfaction of this court to the contrary.

This 8th day of June 1956
Sgd P Sri-skandaRajah
District Judge

Time to show cause extended Order Nisi returnable 27.7.1956.

Intld P. S. R.
D. J.
2.7.56

(O. 215, 13 & 20)

Who Inspired.....

(Continued from page 2)

Eden in a debate or elected Secretary of some Union for a term—this boy Ponnambalam Arunachalam was one who outshone men like Edward Carpenter and great men of those days who had themselves drawn from him in politics, in journalism, in English literature; such a man was placed in the alcove of the Registrar-General's Department. He made it a live department and what did he do? Long before 1915 he practised parity.

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF CHAVAKACHCHERI

Testamentary Jurisdiction No. 58

In the matter of the intestate estate of the late Karthikesu Manikkam

of Kaithady Deceased Muttupillai widow of Karthikesu Manikkam of Kaithady Vs Petitioner

- 1. Manikkam Karthikesapillai of do and presently Dept. of Exchange Control Central Bank, Colombo.
- 2. Manikkam Tirugnanamoorthy of Kaithady and presently of 5th Anthony's Road, Mt. Lavinia Colombo Respondents

This matter of the petition of the petitioner praying that she be declared entitled to have letters of administration to the estate of her husband the deceased abovenamed and that letters of administration be issued to her accordingly, coming on for disposal before S. Thambidurai Esq., District Judge, on the 18th day of June 1956 in the presence of Mr. C. R. Tambiah Proctor for the Petitioner and the affidavit and petition of the petitioner having been read;

It is ordered that the petitioner be and she is hereby declared entitled to have letters of administration to the estate of her deceased husband abovenamed and that

JAFFNA MUNICIPAL COUNCIL

Supplementary Budget No. 1 of 1956.

NOTICE is hereby given in terms of section 214 (2) (b) of the Municipal Councils Ordinance No. 29 of 1947 that Supplementary Budget No. 1 of the Jaffna Municipal Council, for the year 1956 will be open to public inspection at the Municipal Office for seven days from 21st July, 1956.

S. S. NAVARATNAM, Mayor
Jaffna Municipal Council
Municipal Office, Jaffna, July 14, 1956.

(G 60. 20)

letters be issued to her accordingly, unless the respondents or any others, shall show sufficient cause to the contrary on or before the 31st day of July 1956 at 10 a. m.

This 3rd day of July, 1956,
Sgd. S. Thambidurai
District Judge,

Drawn by
Sgd C. R. Tambiah
Proctor for Petr.
(O 219 20 & 27)

PASUPATHY CHETTIAR AND HIS.....

(Continued from page 3)

dom and virtue are bases of character character is the basis of individual excellence and individual excellence is the basis of real national greatness. Thus from a broad national point of view, virtue, wisdom and character are essential for any person to take his place in the body politic and to play his rightful part in the corporate life of human society. Those qualities will become all the more necessary in the complex age of your existence. From these qualities men must derive the mental capability to view things in their proper perspective, and not arrive at conclusions based upon selfishness and greed whether individual or collective. In such a mental equipment and readiness to use it correctly would lie the release of mankind from the afflictions that it would suffer from time to time.

'Pasupathy (Chettiar) House' has been the champion in the Inter-House Sports meet of the Jaffna Hindu College for some years past.— It is in the fitness of things that even this year just 3 weeks ago, the same House should win the championship for the 5th year in succession. Pasupathy Chettiar's association with this College and the Saiva Paripalana Sabha which he loved, were so close and constant that he will ever live in their memory and in the memory of all those who had anything to do with him or with these institutions. The cause of education, Hindu religion and Hindu culture which Chettiar had served with devotion and self-sacrifice had on his death found a very satisfactory sponsor in his son, the late Sithambaranatha Chettiar. After his demise, his grandsons— Messrs Pasupathy Chettiar as a member of the Board of Management of the Saiva Paripalana Sabha, Muttucumaran of the Hindu College Staff and Sivagurunathan M. A. of Victoria College — are loyally following the footsteps of their ancestor.

It is my fervent hope, that the Hindu College which he had founded and nursed would continue to impart its light and warmth to the youths of Jaffna, sharpen their intellect, purify and ennoble

their life and shape their character to serve their Maker and the Motherland in the spirit of magnanimity and devotion to duty that characterised the Founder, for, he taught not by precept but by example that

'It is loving and giving That makes life worth living'

Let us also endeavour to nurture the Saiva Paripalana Sabha and keep the torch of true Hindu culture burning, for, only in its light can Hindus find their way up the slope of evolution. That is how we could be grateful to its Founder, who had fulfilled his high destiny.

Let his memory ever remain fresh in our minds and his life serve as a beacon to posterity to lead a life of service.

ORDER ABSOLUTE IN THE FIRST INSTANCE

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA
Testamentary Jurisdiction
No. 192/T

In the matter of the Last Will and Testament of the late Suppiah Ponnambalam of Nallur, Jaffna.

Deceased.
Thirumanjanam widow of Ponnambalam of Nallur, Jaffna.

- Petitioner.
- Vs.
- 1 S. Sivasithamparam of Mart Place, Colombo.
 - 2 S. Naganathar, G. P. O, Colombo.
 - 3 Mrs. Visaladchi Somasundaram of Nallur, Jaffna.
 - 4 Aechoimuttu Suppiah of Nallur, Jaffna.

Respondents.

This matter coming on for final disposal before P. Sri Skanda Rajah, Esquire, District Judge on the 5th day of July, 1956 in the presence of Mr. S. Visuvalingam Proctor on the part of the Petitioner and the Affidavit of the Petitioner dated 2nd day of July, 1956 and the Affidavit of the Notary and Witnesses of the Last Will and Testament dated 2nd July, 1956 having been read.

It is ordered that the Last Will and Testament of the above-named deceased Suppiah Ponnambalam dated 21st day of December, 1949 attested by S. Visuvalingam, Notary Public under No. 1227 and now deposited in Court be and the same is hereby declared proved and probate of the said Last Will be issued to the Petitioner who is the Executrix named in the said Will accordingly.

This Order Absolute is made returnable on or before the 13th day of August, 1956.

This 5th day of July, 1956.
Sgd. P. Sri SkandaRajah
District Judge, Jaffna

Drawn by
Sgd. S. Visuvalingam,
Proctor for Petitioner,
(O. 222, 20 & 27)

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA
Testamentary Jurisdiction
No. 189.

In the matter of the intestate estate of the late Arumugam Nadarajah of Karainagar West Deceased

Saraswathy widow of Arumugam Nadarajah of Karainagar West. Petitioner.

Vs.

- Minor I. Nadarajah Gopalakrishnan and
2. Chellammah widow of Sinaacuddy Arumugam of Karainagar West.

Respondents.

This matter coming on for disposal before P. Sri Skanda Rajah Esquire District Judge Jaffna on the 25th day of June 1956 in the presence of Mr. A. Kanagasabai Proctor on the part of the petitioner and the affidavit of the petitioner dated 18th June 1956 having been read:

It is ordered that the above-named 2nd respondent be appointed guardian ad litem of the minor the 1st respondent for the purpose of this case and that the petitioner be declared entitled to have letters of administration of the estate of the said intestate and that the same issued to her accordingly unless the respondents or others interested shall on or before the 30th day of July 1956 show sufficient cause to the satisfaction of this court to the contrary.

And it is ordered that the petitioner do produce the said minor respondent in court on the said date.

This 25th day of June 1956

Sgd. P. Sri Skanda Rajah
District Judge.

(O 221 20 & 27)

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA
Testamentary Jurisdiction
No. 187

In the matter of the intestate estate of the late Sinnachippillai wife of Kandiah Vairamuthu of Chulipuram Deceased.

- 1 Saravanamuthu Ampalavarnar and wife
2. Theiyanaippillai both of Chulipuram

And,

Kandiah Vairamuthu of Chulipuram Respondent.

This matter coming on for disposal before P. Sri Skanda Rajah Esquire District Judge Jaffna on the 21st day of June 1956 in the presence of Messrs Subramaniam and Somasundram Proctors on the part of the petitioners and the affidavit and petition of the

petitioners having been read;

It is ordered that Letters of Administration to the estate of the above-named deceased be granted to the 1st petitioner above-named as heir to the estate of the deceased unless the respondent or any other person interested in the above estate shall appear before this Court on or before the 30th day of July 1956 and show sufficient cause to the satisfaction of this Court to the contrary.

This 21st day of June 1956.

Sgd. P. Sri SkandaRajah
District Judge.

(O. 223, 20 & 27).

Order Nisi

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA
Testamentary Jurisdiction
No. 190

In the matter of the Last Will and Testament of the late Arumugam Veluppillai of Vannarponnai East, Jaffna.

Deceased
Sivapackiyam widow of Arumugam Veluppillai of Vannarponnai east, Jaffna.

Petitioner.

Vs

- Minor I. Nagulampikai daughter of Arumugam Veluppillai of Vannarponnai East.
2. Velupillai Ariyaratnam of do
 3. Arumugam Nallathamby of Vannarponnai East.

Respondents.

This matter coming on for disposal before P. Sri Skantha Rajah Esquire, District Judge, Jaffna on the 27th day of June 1956 in the presence of Mr. C. C. Somasegaram Proc-

Sri Chettiar was....

(Continued from page 1)

our greatest Hindu leaders, I make an appeal to all my Hindu brethren to work whole heartedly for a united Hindu community without any distinction of caste or creed and thereby present a strong and combined phalanx to resist the great danger today to our treasured language.

tor on the part of the petitioner and on reading the affidavit and petition of the petitioner and of the witnesses to the Last Will.

It is ordered that the above-named 3rd respondent be appointed guardian-ad-litem over the minors the above-named 1st and 2nd respondents and that the Last Will and Testament of the above-named deceased dated the 22nd day of April 1956 be declared proved and probate there of issued to the petitioner as the executrix named in the said will and as the lawful widow of the above-named deceased, unless the respondents above-named appear before this court on or before the 3rd day of August 1956 and show sufficient cause to the satisfaction of this court to the contrary.

It is further ordered that the said minors should be produced in court on the said date.

This 27th June 1956.

Sgd. P. Sri SkanthaRajah
District Judge.

Drawn by
C. C. Somasegaram
Proctor for petitioner
(O. 224, 20 & 27.)

THE JAFFNA MUTUAL BENEFIT FUND Ltd.

(Established 1918)
BANKERS

Authorised Capital Rs. 800,000.00
Amount of Calls made Rs. 616,513.00

SHARES: 8000 shares of Rs. 100/- each. 80 monthly instalments of Re. 1/- per share will earn Rs. 100/- for each at the end of the period. Shares issued all times

CURRENT ACCOUNTS opened and interest allowed at 1% per annum on the average monthly balance when it does not fall below Rs. 500/-.

FIXED DEPOSITS received for periods of 3, 6, 9 and 12 months and interest allowed at 1, 2, 4 and 6 % respectively.

DRAFTS issued on the National and Imperial Banks to Colombo and the Principal cities of India. Remittances to and from F. M. S. by special arrangements.

INDIAN MONEY bought and sold
LOANS on the security of Jewels a speciality. Part payments accepted.

FOR FURTHER PARTICULARS APPLY TO:

S. KANAGASABAI,
Shroff.

வாங்குகிற வர்த்து பெய்க மலிவனஞ் சர்க்கமண்க்க
கோணமுறையாக செய்க குறைவினா தயர்ச்சி வாழ்க
காண்முறையறங்க கோண்க கற்றவம் கோவிலி மல்க
மேண்மைகொன் செய நீதி வினக்கு வலக மெல்லாம்.

Printed and Published by Suppiah Ponnambalam Kandiah, residing at 245, Navalar Road, Jaffna, for and on behalf of the Proprietors, the Saiva Paripalana Sabha, Jaffna, at their Press, the Saiva Prakasa Press, 450; K. K. S. Road, Vannarponnai, Jaffna, on Friday, July 20, 1956.
Editor: R. N. SIVAPRAKASAM.